

MERCREDI 21 FÉVRIER

11H00 / 12H00

Visite commentée de l'exposition de calligraphie par l'artiste Jianwen Jang (max. 25 personnes)

Inscription obligatoire auprès de la Direction des Relations Publiques au **02 38 79 22 30 / drp@orleans-metropole.fr**

📍 Hôtel Groslot

12H30 - 15H00

Cours de Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 Salle des Chats Ferrés

16H00 / 17H00

Présentation de l'exposition « La Chine entre tradition et modernité »* par la photographe, Ingrid Reinsch et échanges avec le public

📍 Maison des Associations

16H00 / 17H30

Atelier de découverte de l'origami* dès 4 ans

📍 Bibliothèque des Blossières

18H00 / 19H15

Cours débutant de Tai Ji Quan* par l'Association Ailes

📍 Salle des Chats Ferrés

18H45 / 20H00

Initiation au Kung Fu Wushu Orléans et au Tai Ji Quan* par l'Association Kung Fu Wushu Orléans (approche comparative de deux disciplines)

📍 Gymnase des 4 fils Aymon

19H00 / 20H00

Conférence « comment aimer l'écriture chinoise avec des idéogrammes simples, plein d'imagination »* par l'Association Franco Chinoise Education Culture Coopération

📍 Auditorium de la Médiathèque

JEUDI 22 FÉVRIER

17H30 / 19H00

Après avoir dialogué avec les élèves du lycée Charles Péguy dans le cadre des 20 ans de l'établissement, Frédéric Lenormand retrouvera ses lecteurs pour une séance de rencontre et de dédicaces à la Librairie Nouvelle d'Orléans*

📍 Librairie Nouvelle

17H00 / 18H15

Cours de Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 Espace Olympe de Gougues

19H00 / 20H30

Cours de Tai Ji Quan* par l'École de Tai Ji

📍 Palais des sports

20H00 / 21H30

Conférence sur les flûtes chinoises* par Geng Tao, Professeur du Conservatoire de Guangzhou, ville voisine de Yangzhou et juge du concours de musique traditionnelle au niveau national

📍 Auditorium du Musée des Beaux-Arts

VENDREDI 23 FÉVRIER

9H30 / 11H00

Cours de Qi Gong* par l'École de Tai Ji

📍 Centre d'animation sociale de la Bolière à La Source

16H00 / 17H00

Présentation de l'exposition « La Chine entre tradition et modernité »* par la photographe, Ingrid Reinsch et échanges avec le public

📍 Maison des Associations

20H00 / 21H30

Concert de flûtes chinoises* par Geng Tao Professeur du Conservatoire de Guangzhou ville voisine de Yangzhou et juge du concours de musique traditionnelle au niveau national

📍 Auditorium du Musée des Beaux-Arts

SAMEDI 24 FÉVRIER

CLÔTURE DU NOUVEL AN CHINOIS

16H30

Conte pour enfants : 1001 histoires spécial Chine* pour les 3 à 6 ans

📍 Médiathèque

15H00 / 16H00

Spectacle d'opéra chinois* par le Groupe de l'opéra chinois Jingmen Dongbao Liang Shan Diao.

📍 Salle de l'Institut

16H00 / 19H00

• Atelier ludique de cours de chinois* pour enfants par l'association Franco Chinoise Éducation Culture Coopération

• Atelier de fabrication de lanternes, de fabrication de chiens en papier et démonstration de calligraphie* par les étudiants chinois de l'Université de Beijing

• Atelier de maquillage* par le Groupe de l'opéra chinois Jingmen Dongbao Liang Shan Diaoe

• Atelier d'initiation au Kung Fu et au Tai Ji Quan* par l'Association de Kung Fu Wushu Orléans

• Atelier de Majong et de jeux de cartes* par l'Association Partage Culturel Franco-Chinois

📍 Salle Eiffel

19H30

Rassemblement de lanternes et animations lumineuses Participez-vous aussi au rassemblement

📍 Quai de Loire



EXPOSITIONS SUR LA DURÉE DES FESTIVITÉS

DU 13 FÉVRIER
AU 24 FÉVRIER

📍 Maison des Associations

- Exposition photographique « La rue en Chine » de l'École de Tai Ji (du 13 au 17 février 2018)
- Exposition de la photographe Ingrid Reinsch « La Chine - entre tradition et modernité » (19 février au 24 février 2018)

📍 Hôtel Groslot

- Exposition de calligraphies de l'artiste Jianwen Yang

📍 Musée des Beaux-Arts

- Exposition photographique « De la Loire à la Chine » des photographes Cao Xiao Wei, Zhao Liu et Yann Perrier

📍 Place du Martroi

- Exposition de photographies de Yann Perrier et de la Mairie de Yangzhou ville amie sur le thème du fleuve et de son canal

📍 Hall d'accueil de l'Hôtel de ville

- Exposition sur Yangzhou, la ville amie d'Orléans

📍 Salle Cracovie de l'Hôtel Groslot

- Exposition de cerfs-volants

📍 Médiathèques d'Orléans

- Sélection de romans, recueils de poésies, documentaires, bandes-dessinées, albums, musiques et films pour les jeunes en lien avec la Chine et sa culture

Les enseignes le Moog, le Mc Ewan's et le Mex Café (rue de Bourgogne à Orléans) s'associent pour accompagner les festivités du Nouvel An Chinois de la Mairie d'Orléans en proposant des animations dans leur établissement sur le thème « le triangle d'Or » Orléanais passe à l'heure du Nouvel An chinois, l'année du chien.

13
—AU—
24
FÉV.
2018

YANGZHOU VILLE AMIE D'ORLÉANS

新年快乐

ORLÉANS
fête le
nouvel an

CHINOIS



SPECTACLES, ANIMATIONS, ATELIERS,
DÉMONSTRATIONS, EXPOSITIONS, DÉFILÉ

#OrleansMetropole  
www.orleans-metropole.fr

 Orléans
Mairie

MARDI 13 FÉVRIER

19H30 / 20H30

Spectacle culturel chinois par l'association Lotus Sacré* / Danses et musiques, défilé de costumes traditionnels, déambulation d'un lion

📍 *Salle de l'Institut*

Une petite dégustation aux saveurs de la Chine terminera la balade.

• **Balade animée** par l'École du Tai Ji, le service Ville d'Art et d'Histoire de la Mairie d'Orléans avec l'aimable participation de Monsieur Mauve, professeur de chinois des collèges Saint-Charles et Jean Rostand

• **Départ :** Parc Pasteur, entrée située rue Eugène Vignat. Prévoir des vêtements confortables et chaussures adaptés à la marche et au temps

Inscription obligatoire auprès d'Orléans Val de Loire Tourisme au 02 38 24 05 05 / infos@tourisme-orleans.com (max. 35 pers)

14H30 / 15H30

Spectacle pour enfants* : projection du conte chinois « trois moines et autres histoires : l'aigrette et l'huître - les têtards - les trois moines »

📍 *Auditorium de la Médiathèque*

MERCREDI 14 FÉVRIER

12H30 / 15H00

Cours de Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 *Salle des Chats Ferrés*

14H30 / 16H30

Balade animée : Orléans, un patrimoine aux couleurs de la Chine

Traditions et arts de vivre, plantes venues d'Asie ou encore urbanismes vous permettront de découvrir les liens et les échanges entre les cultures chinoises et françaises à travers le patrimoine orléanais. Durant le parcours, vous serez initiés aux arts du Tai Ji Quan et du Qi Gong.



18H00 / 19H15

Cours débutant de Tai Ji Quan* par l'Association Ailes

📍 *Salle des Chats Ferrés*

19H00 / 20H00

Conférence sur les mythes chinois* par l'Association Franco-Chinoise Éducation Culture Coopération

📍 *Auditorium de la Médiathèque*

JEUDI 15 FÉVRIER

17H00 / 18H15

Cours de Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 *Espace Olympe de Gouges*

VENDREDI 16 FÉVRIER

20H00 / 21H30

Diffusion du film documentaire* sur Shanghai de l'émission « Échappées belles » de France 5, produite par BO TRAVAIL

📍 *Auditorium de la Médiathèque*

SAMEDI 17 FÉVRIER

CÉLÉBRATION DU NOUVEL AN CHINOIS

9H30 / 10H30

Réveil matinal de Tai Ji Quan et Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 *Ponton des Quais de Loire*

11H00 / 12H00

Atelier d'initiation à la langue chinoise* pour adultes par l'Association Partage Culturel Franco-Chinois (max. 20 pers)

Inscription obligatoire auprès de la Direction des Relations Publiques au **02 38 79 22 30 / drp@orleans-metropole.fr**

📍 *Salle Utsunomiya de l'Hôtel de ville*

13H00 / 17H00

Présence de stands de :

• Démonstration de fabrication de masques de chien par la célèbre peintre chinoise Xu Ping, diplômée de l'École des Beaux-Arts de l'Université de Qing Hua

• Présentation du projet « carte touristique d'Orléans en chinois » du collège Jean Rostand

• Commerçants chinois

📍 *Place du Martroi*

14H00 / 16H00

Cérémonie traditionnelle d'ouverture de l'œil sur scène (14h00)

📍 *Place du Martroi*

Défilé d'un dragon et d'un chien géant manipulés par les élèves du Collège Jean Rostand accompagnés :

• d'un deuxième dragon et de lions de l'association France Chine Cultures de Paris

• d'élèves costumés du collège et du lycée Saint-Charles, du collège André Chêne de Fleury-les-Aubrais.

• de membres de l'association Kung Fu Wushu Orléans

• d'élèves chinois de l'Université de Beijing

4 arrêts prévus le long du parcours (Place du Martroi, Place de la République, Place de Loire et Place du Martroi) avec des démonstrations de lions, de dragons, de chorégraphies des élèves du collège Jean Rostand et de Kung Fu par l'Association Kung Fu Wushu Orléans.

Participez-vous aussi au défilé. Point de départ et de rendez-vous : place du Martroi.

📍 *Centre-ville*

16H00 / 17H00

Arrivée du défilé place du Martroi avec :

• Démonstration de dragon et de lions par l'association France Chine Cultures de Paris

• Démonstration de danses et de musiques chinoises par l'Association Lotus Sacré

• Chants traditionnels chinois par les élèves des collèges Jean Rostand, André Chêne, Saint-Charles et des écoles primaires d'Orléans et de Fleury-les-Aubrais.

• Flash mob sur le mouvement du chien par l'association École du Tai Ji en présence de la comédienne Aude Vallet (2018 : année du chien)

📍 *Place du Martroi*



DIMANCHE 18 FÉVRIER

17H00 / 18H00

Atelier d'initiation à la langue chinoise* pour enfants par l'Association Partage Culturel Franco-Chinois (max. 15 enfants)

Inscription obligatoire auprès de la Direction des Relations Publiques au **02 38 79 22 30 / drp@orleans-metropole.fr**

📍 *Hôtel Groslot (salle à côté de la salle des mariages)*

LUNDI 19 FÉVRIER

9H15 / 10H30

Cours de Qi Gong* par l'École de Tai Ji

📍 *Palais des sports*

14H30 / 16H00

Cours de Qi Gong* par l'Association Ailes

📍 *Salle Albert Camus*

19H30 / 21H00

Cours de Qi Gong* par l'École de Tai Ji

📍 *Centre social de Saint Marceau*

19H00 / 20H30

Vernissage de l'exposition de calligraphie de Jianwen Jang*, en sa présence

📍 *Hôtel Groslot*

MARDI 20 FÉVRIER

14H00 / 15H00

Visite commentée de l'exposition de calligraphie par l'artiste Jianwen Jang (max. 25 personnes)

Inscription obligatoire auprès de la Direction des Relations Publiques au **02 38 79 22 30 / drp@orleans-metropole.fr**

📍 *Hôtel Groslot*

18H00 / 19H30

Cours de Tai Ji Quan * par l'école de Tai Ji

📍 *Maison des arts martiaux de la Madeleine*

19H00 / 20H00

Conférence sur la calligraphie* avec démonstration par l'artiste Jianwen Jang

📍 *Auditorium du Musée des Beaux-Arts*

20H00 / 21H15

Cours débutant de Tai Ji Quan * par l'Association Ailes

📍 *Salle des Chats Ferrés*

* Les conférences, animations, films sont gratuits et accessibles dans la limite des places disponibles.

Les adresses

📍 **Salle de l'Institut du Conservatoire d'Orléans**
4, place Sainte Croix à Orléans

📍 **Salle des Chats-Ferrés**
3 bis, rue des Chats-Ferrés à Orléans

📍 **Auditorium de la Médiathèque**
1, place Gambetta à Orléans (accès par la rue Chanzy)

📍 **Auditorium du Musée des Beaux-Arts**
Place Sainte-Croix à Orléans

📍 **Espace Olympe de Gouges**
3, rue Édouard Branly à Orléans La Source

📍 **Hôtel de ville**
Place de l'Étape à Orléans

📍 **Hôtel Groslot**
Place de l'Étape à Orléans

📍 **Palais des sports**
14, rue Eugène Vignat à Orléans

📍 **Salle Albert Camus**
4, place du Champ Saint-Marc à Orléans

📍 **Centre social de Saint Marceau**
24, rue Coursimault à Orléans

📍 **Maison des arts martiaux de la Madeleine**
Allée Pierre Chevallier à Orléans

📍 **Maison des Associations**
46 ter, rue Sainte-Catherine à Orléans

📍 **Bibliothèque des Blossières**
18, rue Charles Le Chauve à Orléans

📍 **Gymnase des 4 fils Aymon**
9 Rue 4 Fils Aymon à Orléans

📍 **Librairie Nouvelle**
2, Place de la République à Orléans

📍 **Centre d'animation sociale de la Bolière à La Source**
8 rue Henri Poincarré à Orléans

📍 **Salle Eiffel**
17, rue de la Tour neuve à Orléans

📍 **Musée des Beaux-Arts**
Place Sainte-Croix à Orléans

📍 **Médiathèque**
1, place Gambetta à Orléans



ASSOCIATION PARTAGE CULTUREL FRANCO-CHINOIS
ECOLE GUTENBERG D'ORLÉANS | ECOLE NÉCOTIN D'ORLÉANS
ECOLE MARIE CURIE DE FLEURY LES AUBRAIS
ECOLE JACQUES BREL DE FLEURY LES AUBRAIS
CHEZ VILAYPHONE | LES FILMS DU PARADOXE